

امام صادق علیه السلام هرگاه قرآن را به دست می گرفت، قبل از گشودن و تلاوت آن، چنین دعا می کرد:

أَللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُ أَنَّ هَذَا كِتَابُكَ الْمُنَزَّلُ مِنْ عِنْدِكَ عَلَى رَسُولِكَ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، وَكَلَامُكَ النَّاطِقُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكَ، جَعَلْتَهُ هَادِيًا مِنْكَ إِلَى خَلْقِكَ وَحَبْلًا مُتَّصِلًا فِيمَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ عِبَادِكَ. أَللَّهُمَّ إِنِّي نَشَرْتُ عَهْدَكَ وَكِتَابَكَ، اللَّهُمَّ فَاجْعَلْ نَظْرِي فِيهِ عِبَادَةً، وَقِرَاتِي فِيهِ فِكْرًا، وَفِكْرِي فِيهِ اعْتِبَارًا، وَأَجْعَلْنِي مِمَّنْ اتَّعَظَ بِبَيَانِ مَوَاعِظِكَ فِيهِ وَاجْتَنَبَ مَعَاصِيكَ، وَلَا تَطْبَعُ عِنْدَ قِرَاتِي عَلَى سَمْعِي، وَلَا تَجْعَلْ عَلَيَّ بَصْرِي غِشَاوَةً، وَلَا تَجْعَلْ قِرَاتِي قِرَاءَةً لَا تَدَّبَّرُ فِيهَا، بَلْ اجْعَلْنِي أَتَدَّبَّرُ آيَاتِهِ وَأَحْكَامَهُ، أَخِذًا بِشَرَائِعِ دِينِكَ، وَلَا تَجْعَلْ نَظْرِي فِيهِ غَفْلَةً وَلَا قِرَاتِي هَذَرًا، إِنَّكَ أَنْتَ الرَّؤُوفُ الرَّحِيمُ.

( بحارالانوار، علامه مجلسی، ج ۹۲، ص ۲۰۷ )

قرآن #طاها_آیه ۱	سوره ی مبارکه ی طاها؛ آیه ی شریفه ۱ : - أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ - بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - طه
فارسی =	پناه می برم به خدا از شیطان رانده شده - به نام خداوند بخشنده و مهربان طه [طا، ها]
ترکی =	آللاها پناه آپاری رام شیطان رجیم نن - آلاهاین رحمان و رحیم آدی نان - طا ، ها

قرآن #طاها_آیه ۲	سوره ی مبارکه ی طاها؛ آیه ی شریفه ۲ : مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى
فارسی =	ما قرآن را از آن بر تو نازل نکردیم که (از کثرت عبادت خدا و جهد و کوشش در هدایت خلق) خویشتن را به رنج درافکنی.
ترکی =	( آی محمد صلی الله علیه و آله و سلم ) بیز بو قرآن ئی سننه نازل ائله منه دیق کی مشقت ( و زحمت ) تا توشئه سن!

قرآن #طاها_آیه ۳	سوره ی مبارکه ی طاها؛ آیه ی شریفه ۳ : إِنَّا تَذَكَّرَةٌ لِمَنْ يَخْشَى
---------------------	--

فارسی =	فقط آنرا برای یادآوری کسانی که (از خدا) میترسند نازل ساختیم.
ترکی =	إِلَّا كِي أ كَس ئِي كِي ( الله هئین عذاب ئین نان ) قورخیر ، تذکر وئره سئن !

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۴ :
#طاهّا_آیه ۴	تَنْزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمَاوَاتِ الْعُلَى
فارسی =	این قرآن از سوی کسی نازل شده که خالق زمین و آسمان های بلند است.
ترکی =	( بو قرآن ) اُ كَس ئین یانین نان نازل اُلوب دی کی یئری و او جالی گئوی لری خلق ائلیب دی!

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۵ :
#طاهّا_آیه ۵	الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى
فارسی =	[ خدای ] رحمان بر تخت فرمانروایی و تدبیر امور آفرینش چیره و مسلط است.
ترکی =	اُرحمان ( الله ) دی کی « عرش » ئا ( حکومت تخت ئی نا ) مُسلط دی.

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۶ :
#طاهّا_آیه ۶	لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى
فارسی =	از آن اوست آنچه در آسمانها و زمین و میان این دو و در اعماق زمین وجود دارد.
ترکی =	هر ئئی کی گئوی لر ده و هر ئئی کی یئر ده دی و هر ئئی کی اُارین آراسیندا دی و هر ئئی کی تورپاخ ئین اُلتین دا دی ( هامی سی اُنین مخلوق ئی دی و ) اُنین دی.

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۷ :
#طاهّا_آیه ۷	وَإِنْ تَجَهَّرَ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى
فارسی =	و اگر سخن خود را با صدای بلند آشکار کنی [یا پنهان بداری، برای خدا یکسان است]؛ زیرا او پنهان و پنهان تر را می داند.
ترکی =	و ائیم سئوز ئوی آشکار ائلیه سئن ( یا گئیز ده دسئن ) اُندا دوزدندی کی اُ ( الله ) سرئی و اُنان مخفی ئی سین ( هامی سین ) بیلیر!

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۸ :	قرآن #طاهّا_آیه ۸
اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى	
او خداوندی است که معبودی جز او نیست و برای او نامهای نیک است.	فارسی =
« الله » دی کی اُنَّان سوؤ آیی هئج الهه یئوخذی ، و یاخچی آد لار ( اسماء الحسنی ) اُنین دی!	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۹ :	قرآن #طاهّا_آیه ۹
وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى	
و آیا خبر موسی به تو رسیده است ؟	فارسی =
و بئعیه سننه موسی ئا نین سئوزی یئتی شئیب دی!؟	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۰ :	قرآن #طاهّا_آیه ۱۰
إِذْ رَأَىٰ نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَعَلِّي آتِيكُم مِّنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدٍ عَلَىٰ النَّارِ هُدًى	
هنگامی که آتشی (از دور) مشاهده کرد و به خانواده خود گفت اندکی مکث کنید که من آتشی دیدم شاید شعله ای از آن را برای شما بیاورم، یا به وسیله این آتش راه را پیدا کنم.	فارسی =
اُوخ کی ( موسی اوزاغ دان بیر ) ئوت شعله سین گئوردی ، اُندا ئوز اهل بیت ئینه ددی : بوردا دایا نون ، دوزدندی کی من بیر ئوت شعله سین گئوردیم ، شاید سوز ئوچون اُنان بیر شعله گئتیرم ، یا دا اُئوت دان بیر هدایت یولی تاپام !	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۱ :	قرآن #طاهّا_آیه ۱۱
فَلَمَّا آتَاهَا نُودِيَ يَا مُوسَى	
پس چون به آن آتش رسید، ندا داده شد: ای موسی!	فارسی =
اُندا اُوخ کی اُنا ( اُ اوت ئا ) یئئیش دی ، ندا وئریل دی : آی موسی !	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۲ :	قرآن #طاهّا_آیه ۱۲
إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى	

فارسی =	همانا من پروردگار تو هستم کفشهایت را [به احترام] از پا بیرون کن و بدان که تو در وادی مقدس طوی هستی،
ترکی =	دوزدندی کی من سنون « رَبِّ » تو نام! اُندا باشماق لارئوئی چیخارد، دوزدندی کی سن بو مقدس وادی « طوی » دا سن!

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۳ :</u>
#طاهّا_آیه ۱۳	وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ
فارسی =	و من تو را [به پیامبری] برگزیدم، پس به آنچه وحی می شود، گوش فرا دار.
ترکی =	و من سنئی انتخاب ائله میشم ، اُندا انا کی وحی اُئیر قولاغ آس!

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۴ :</u>
#طاهّا_آیه ۱۴	إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي
فارسی =	من الله هستم، معبودی جز من نیست، مرا پرستش کن و نماز را برای یاد من به پادار.
ترکی =	دوزدندی کی من « الله » نام ! هئچ اله من نن سووآیی یئوخدی ، اُندا منی عبادت ائله و نمازی منیم یادی منا گئوره اقامه ائله !
توضیح =	موسی ، کلیم الله دی ؛ بو آیه لر ده الله تبارک و تعالی مستقیم ، حضرت موسی علیه السلام ئی نان دانیشر !

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۵ :</u>
#طاهّا_آیه ۱۵	إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أَخْفِيهَا لِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ
فارسی =	و محققاً ساعت قیامت خواهد رسید و من خواهم که آن ساعت را پنهان دارم تا (مردم آزمایش شوند و) هر نفسی به پاداش اعمالش در (آن روز) برسد.
ترکی =	دوزدندی کی ( قیامت ) ساعت ئی گئله جاق ! ایسنئیرم اُنی مخفی ائلیئم ، بونا گئوره کی هر کسی اُسعی ئی نا گئوره جزا وئرینه !

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۶ :</u>
#طاهّا_آیه ۱۶	

فَلَا يَصُدُّكَ عَنْهَا مَنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَى	
پس مبادا آنکه از هوای نفسش پیروی کرده و [به این سبب] به قیامت ایمان ندارد، تو را [از توجه به آن] باز دارد که هلاک می شوی.	فارسی =
أُنْدَا أُنَّانَ ( قیامت دَن ) سَنُّی اوزاغ ائله میئه، اُ کس کی اُنا ایمان یئوخی دی و ئوز هوای نفسین نَن تبعت ائلیئیر ، اُندا هلاک اُلا ر سان!	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۷ :	قرآن
وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَا مُوسَى	#طاهّا_آیه ۱۷
و ای موسی! این [قطعه خوب] در دست راستت چیست؟	فارسی =
و بو ساغ اُلون دا کی ، نئه دی آی موسی!	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۸ :	قرآن
قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّأُ عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلَى غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَآرِبُ أُخْرَى	#طاهّا_آیه ۱۸
گفت این عصای من است، بر آن تکیه می کنم، برگ درختان را با آن برای گوسفندانم فرو می ریزم، و نیازهای دیگری را نیز با آن برطرف می کنم.	فارسی =
( موسی ) ددی : بو منیم عصا ئام دی ، اُنا تکیه ائلرم ، و اُنَّان داوآر لاریما آغاج لارین یارپاق لارین توکئه رم، و من ئوچون اُنَّان آییری ایش لری گئورمئک واردی.	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۹ :	قرآن
قَالَ أَلْقَهَا يَا مُوسَى	#طاهّا_آیه ۱۹
گفت ای موسی آنرا بیفکن!	فارسی =
( الله بویوردی و ) ددی : آی موسی اُنی آت یئره !	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۲۰ :	قرآن
فَأَلْقَاهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَى	#طاهّا_آیه ۲۰
پس آن را انداخت و ناگاه ماری شد که به سرعت می خزید	فارسی =

ترکی =	أُندا ( موسی ) عصا سین آت دی ، اُندا اُوقت بیر دیثری ایلان اُلدی کی اُیان بئیان ئا آخیردی!
--------	--

قرآن #طها_ آیه ۲۱	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۲۱ : قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَى
فارسی =	فرمود آن را بگیر و مترس، آن را به هیئت نخستینش در می آوریم
ترکی =	( الله ) بویوردی : اُنی توت و قورخ ما ، تنزدی نَن اُنی اول کی سیرت ئینا قعیطر رئیق!

قرآن #طها_ آیه ۲۲	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۲۲ : وَأَضْمُ يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ تَخْرُجَ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ آيَةً أُخْرَى
فارسی =	و دستت را در گریبان کن تا بدون هیچ عیبی [چون برص و پیسی] سفید و درخشان بیرون آید، [آن] معجزه ای دیگر است.
ترکی =	و اَلوئی سینه ئوتا آپار ، ایشیق لی - هئج عیب ئی نان - چیخارد ، اُدا بیر آییری آیه دی ( و معجزه سن نَن اَلسین ) !

قرآن #طها_ آیه ۲۳	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۲۳ : لنُرِيكَ مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَى
فارسی =	تا برخی از بزرگ ترین معجزات خود را به تو نشان دهیم.
ترکی =	بونا گئوره کی سئنه ، بئوئیک لی آیه ( و معجزه ) لری میزدن گئورسئنه داق،

قرآن #طها_ آیه ۲۴	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۲۴ : اِذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى
فارسی =	به سوی فرعون برو؛ زیرا او [در برابر خدا] سرکشی کرده است.
ترکی =	فرعون ئا ساری گئد ، دوزدندی کی اُطغیان ائلیب دی!

قرآن #طها_ آیه ۲۵	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۲۵ : قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي
----------------------	---

فارسی =	موسی عرضه داشت: پروردگارا، شرح صدرم عطا فرما (که از جفا و آزار مردم تنگدل نشوم).
ترکی =	( موسی ) ددی : یا رَبُّ ( بار پروردگارا ) منیم صدرئی می وسیع ائله ( شرح صدر عطا ائله )!

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۲۶ :
#طاها_آیه ۲۶	وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي
فارسی =	کار مرا بر من آسان گردان.
ترکی =	و من ئوچون ایشی می آسان ( و مُیسِّر ) ائله !

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۲۷ :
#طاها_آیه ۲۷	وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي
فارسی =	و گرهی را [که مانع روان سخن گفتن من است] از زبانم بگشای،
ترکی =	و منیم دیلیم نَن عُقْده ( و گیرئی ) آچ گی نان !

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۲۸ :
#طاها_آیه ۲۸	يَفْقَهُوا قَوْلِي
فارسی =	تا سخنان مرا بفهمند.
ترکی =	تا منیم سئوز لریمی فهم ائلیه لر ( و درک ائلیه لر)!

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۲۹ :
#طاها_آیه ۲۹	وَاجْعَلْ لِي وِزِيرًا مِنْ أَهْلِي
فارسی =	و نیز از اهل بیت من یکی را وزیر و معاون من فرما.
ترکی =	و من ئوچون بیر وزیر ( و کمک ائلین ) ئوز اهل بیت ئیم نَن قور ،

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۳۰ :
#طاها_آیه ۳۰	هَارُونَ أَخِي
فارسی =	برادرم هارون را (وزیر من گردان).

ترکی =	قارداش ئیم ، هارون ئی ( من ئه وزیر انتخاب ائله ) .
--------	--

قرآن #ظها_آیه ۳۱	<u>سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۳۱ :</u> اشدُدْ بِهِ أَزْرِي
فارسی =	به وسیله او پشتم را محکم کن.
ترکی =	و اُنی نان منیم بئلی می مُحکم ائله!

قرآن #ظها_آیه ۳۲	<u>سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه :</u> وَأَشْرِكُهُ فِي أَمْرِي
فارسی =	و او را در امر (رسالت با) من شریک ساز.
ترکی =	و اُنی دا منیم امر ئی مئه شریک ائله !

قرآن #ظها_آیه ۳۳	<u>سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۳۳ :</u> كِي نَسْبِحَكَ كَثِيرًا
فارسی =	تا تو را بسیار تسبیح گوئیم.
ترکی =	بونا گتوره کی سئنی چوخ چوخ تسبیح دئناق!

قرآن #ظها_آیه ۳۴	<u>سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۳۴ :</u> وَنَذُكُرَكَ كَثِيرًا
فارسی =	و تو را بسیار یاد کنیم.
ترکی =	و سئنی چوخ چوخ یاد ائلیاق!

قرآن #ظها_آیه ۳۵	<u>سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۳۵ :</u> إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا
فارسی =	زیرا تو همواره به [حال] ما بینایی
ترکی =	دوزدندی کی سئن همشه بیزه بصیر سئن ( و بیزی گتوریر سئن ).



سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۳۶	قرآن #طاهّا_آیه ۳۶
قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَا مُوسَى	
فرمود آنچه را خواسته‌های به تو داده شد، ای موسی!	فارسی =
( الله ) بویوردی : قطعی دَن اُنّی کی اسپتته دون سننه وئریل دی ، آی موسی !	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۳۷:	قرآن #طاهّا_آیه ۳۷
وَلَقَدْ مَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَى	
و به راستی بار دیگر [هم] بر تو منت نهادیم	فارسی =
و قعطی دَن بیز سننه گننه دوباره دَن منت قئویدیق! ( و ئوز نعمت ئی میزدن وئریدیق)	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۳۸:	قرآن #طاهّا_آیه ۳۸
إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ	
هنگامی که به مادرت آنچه را که [باید] وحی می شد وحی کردیم	فارسی =
اُوخ کی بیز سننون ننه ئوئا ( آنا ئوا) اُنّی کی وحی ائله منه لی دی ، وحی ائله دیق!	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۳۹:	قرآن #طاهّا_آیه ۳۹
أَنْ أَقْذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقْذِفِيهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِي وَعَدُوٌّ لَهُ وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّي وَلِتُصْنَعَ عَلَيَّ عَيْنِي	
که او را در صندوقی بیفکن، و آن صندوق را به دریا بینداز، تا دریا آنرا به ساحل بیفکند، و دشمن من و دشمن او آنرا بگیرد و من محبتی از خودم بر تو افکنم، تا در برابر دیدگان (علم) من پرورش یابی.	فارسی =
کی اُنّی تابوت دا قوئی ، اُنّدا اُنّی دریا یئه آت ، اُنّدا اُنّی دریا ساحل ئا آتار ، منیم عدو ( و دشمن ) ئیم و اُنّین دشمن ئی ( فرعون ) اُنّی توتار ، و ( آی موسی ) من سننه ئوزیم نَن بیز محبت آتدیم ، و بونا گئوره کی ئوز گئوز ئی مین قابا غین دا دوزئله سنن ( و بئوئیه سنن ) !	ترکی =

<p style="text-align: center;"><u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۴۰ :</u></p> <p>إِذِ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَتَلْتَأَنفُسًا فَتَجِئْنَاكَ مِنَ الْأَعْمَامِ ۖ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا ۚ فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلٰى قَدَرٍ يَا مُوسَىٰ</p>	<p>قرآن #طاهّا_ آیه ۴۰</p>
<p>در آن هنگام که خواهرت (در نزدیکی کاخ فرعون) راه می رفت و می گفت آیا خانواده ای را به شما نشان دهم که این نوزاد را کفالت می کند (و دایه خوبی برای اوست) و به دنبال آن ما تو را به مادرت بازگردانیم تا چشمش به تو روشن شود، و غمگین نگردد، و تو کسی (از فرعونیان) را کشتی اما ما تو را از اندوه نجات دادیم، پس از آن سالیانی در میان مردم مدین توقف نمودی و تو را بارها آزمودیم سپس در زمان مقدر (برای فرمان رسالت) به اینجا آمدی.</p>	<p>فارسی =</p>
<p>أُوخِ كِي سُنُونُ بَاجِ ثُونِ كُنْدِيرِدِي ، أُنْدَا دِيرِدِي كِي : بَعِيهَ أَلَارِ كِي سُوْزِي بِيْرِ كَسِ ثَهْ رَاهْنَمَايِي ائْتِيهَ اَمِ كِي اُنِي ( أَوْشَاقِي ) كِفَالْتِ ائْتِيهَ ؟! أُنْدَا سُنِي اَنَا ثُوْنَا قَعِيْطَرْدِيْقِ - كِي كُوْزِي سُنْهَ اِيْشِيْقِ اَلَا وَ مَحْزُونِ اَلْمِيَا ! - وَ سُنْ بِيْرِ نَفْرِي ( فَرْعُونِ لَارِ دَانِ ) عَثُوْلَدِيْرِ دُونِ ! أُنْدَا بِيْزِ سُنِي اُغْمِ نَنْ نَجَاتِ وَ ثُرْدِيْقِ وَ سُنِي فَتْنَهَ لَرِي نَنْ اَمْتَحَانِ ائْتِهَ دِيْقِ ، أُنْدَا نَيْجَهَ اِيْلِ لَرِي نَنْ مَدِيْنِ اِهْلِي نِيْنِ يَانِيْنِ دَا قَالْدُونِ ، اُنْسَانِ سُوْرَا « قَدْر » ثِي نَنْ بُوْرَا كُوْلِ دُونِ .</p>	<p>ترکی =</p>
<p>آللاهین اراده و تقدیری نَن آی موسی بو طور داغینا گئیلِب و یئتیشیب سُن کی رسالت نا یئیشه سن ، اتفَاقی و تصادفی دئیل بلکه الله هئین اراده سی بونا تعلق تاپیب دی و سُن دَن لیاقت نُو گئورسئه دیب سن!</p>	<p>توضیح =</p>

<p style="text-align: center;"><u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۴۱ :</u></p> <p style="text-align: right;">وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي</p>	<p>قرآن #طاهّا_ آیه ۴۱</p>
<p>و من تو را برای خودم پرورش دادم!</p>	<p>فارسی =</p>
<p>و من سنی تُوْزِي مئه گئوره دوزلدیم!</p>	<p>ترکی =</p>
<p>الله اکبر ، الحمد لله ، سبحان الله ؛ بِيْرِ اِنْسَانِ اُقْدَرِ اِرْزَشِ وَ مَقَامِ تَاطِ بِيْرِ كِي اللهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى اُنِي تُوْزِيْنَهَ كُوْرَهَ اِنْتِخَابِ ائْتِيْبِيْرِ وَ مَسْئُوْلِيْتِ وَ ثُرِيْرِ ،</p>	<p>توضیح =</p>

<p style="text-align: center;"><u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۴۲ :</u></p> <p style="text-align: right;">اَذْهَبْ اَنْتَ وَاٰخُوكَ بَايَاتِي وَاَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي</p>	<p>قرآن #طاهّا_ آیه ۴۲</p>
--	--------------------------------

فارسی =	اکنون تو و برادرت با معجزات و آیاتی که به شما دادم (از پی رسالت خود) بروید و سستی در ذکر من (در نزد فرعون) روا مدارید.
ترکی =	سُنْ و قارداش ئون ، منیم بو آیه لری می نَن ( و مُعْجَزه لری می نَن ) گنْد و من ئی یاد ائله مئگ دَه سُست اَلْمیون!

قرآن #طها_آیه ۴۳	<u>سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۴۳ :</u> اَذْهَبَا اِلٰی فِرْعَوْنَ اِنَّهُ طَغٰی
فارسی =	بروید به سوی فرعون که او سخت به راه طغیان شتافته است.
ترکی =	فرعون ئا ساری گنْدون ، دوزدندی کی اُ طغیان ائلیب دی!

قرآن #طها_آیه ۴۴	<u>سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۴۴ :</u> فَقُوْلَا لَهُ قَوْلًا لِّیْنَا لَعَلَّهٖ یَتَذَكَّرُ اَوْ یَخْشٰی
فارسی =	و با او کمال آرامی و نرمی سخن گوئید، باشد که متذکر شود یا (از خدا) بترسد (و ترک ظلم کند).
ترکی =	اُنْدا اُنْی نان بیر لَین ( و آرام ) سئوزی نَن دانیش ئون ، بلکه اُ متذکر اُلا یا دا ( اَلْلاهِین عذاب ئین نان ) قورخا !

قرآن #طها_آیه ۴۵	<u>سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۴۵ :</u> قَالَا رَبَّنَا اِنَّا نَخَافُ اَنْ یَفْرُطَ عَلَیْنَا اَوْ اَنْ یَطْغٰی
فارسی =	(موسی و هارون) گفتند: پروردگارا! از این می ترسیم که او بر ما پیشی بگیرد یا طغیان کند.
ترکی =	ددی لر : رَبَّنَا ( بار الها ) ! دوزدندی کی بیز قورخی رئیق کی بیزئا افراط ائلیه یا دا گننه طغیان ائلیه!

قرآن #طها_آیه ۴۶	<u>سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۴۶ :</u> قَالَ لَا تَخَافَا اِنَّیْ مَعَكُمْ اَسْمَعُ وَاْرِی
فارسی =	خدا فرمود: نترسید که من بی تردید با شما هستم [سخن او و شما را] می شنوم و [اعمالتان را] می بینم.

( الله ) بویوردی : قنورخ میئون ، دوزدندی کی من سوزو نانام ، ائشیدیرم و گنوری رم!	ترکی =
--	--------

سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۴۷ : فَاتِيَاهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْنَاكَ بَايَةً مِنْ رَبِّكَ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى	قرآن #طاها_ آیه ۴۷
شما به سراغ او بروید و بگوئید: ما فرستاده های پروردگار توئیم، بنی اسرائیل را با ما بفرست، و آنها را شکنجه و آزار مکن، ما آیت روشنی از سوی پروردگارت برای تو آورده ایم و سلام و درود بر آن کس باد که از هدایت پیروی می کند.	فارسی =
أندا أنین یانینا یتیش تون و دئیون : دوزدندی کی بیز سنون رب تون رسول لاری تیق ، أندا بنی اسرائیل ئی بیزی نن یولسا و الاری عذاب ائله منه ! قطعی دن سنن توجون رب تون نان آیه ( و نشانه ) گتیر میشتیق ! و سلام ألسنون ا کس نه کی هدایت یولین نان تبعیت ( و اطاعت ) ائلیئر!	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۴۸ : إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَى مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى	قرآن #طاها_ آیه ۴۸
مسلماً و یقیناً به ما وحی شده است که عذاب بر کسی است که [آیات حق و پیامبران را] تکذیب کند و از آن رو برگرداند.	فارسی =
دوزدندی کی قطعی دن بیزه وحی ألوب دی کی عذاب ا کس ئیچون واردی کی ( الله هین آیه لرین و حق ئین ) دآن ئا و ئوز چئویره !	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۴۹ : قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا يَا مُوسَى	قرآن #طاها_ آیه ۴۹
(فرعون) گفت پروردگار شما کیست، ای موسی؟!	فارسی =
( فرعون ) ددی : أندا سوزئون رب تون کیم دی، ای موسی؟!	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۵۰ : قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ حَلَقَهُ ثُمَّ هَدَى	قرآن #طاها_ آیه ۵۰
---	-----------------------

فارسی =	گفت: پروردگار ما کسی است که به هر موجودی آنچه را لازمه آفرینش او بود داده، سپس رهبریش کرده است.
ترکی =	( موسی ) ددی : بیزیم ربّ ئی میز همن دی کی هر هامی شئی ئین خلقت ئین وئریب دی ، اَنّان سئورا هدایت ائلیب دی!

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۵۱ :</u>
#طاهّا_ آیه ۵۱	قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ
فارسی =	گفت: پس تکلیف پیشینیان ما چه خواهد شد؟
ترکی =	( فرعون ) ددی : اُندا قاباخ کی لارین تکلیف لری نئه اولاجاق؟

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۵۲ :</u>
#طاهّا_ آیه ۵۲	قَالَ عَلِمَهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَىٰ
فارسی =	گفت: آگاهی مربوط به آنها نزد پروردگار من در کتابی ثبت است پروردگار من هرگز گمراه نمی شود و فراموش نمی کند.
ترکی =	( موسی ) ددی : اُنین علمی ربّ ئی مین یانین دا بیر کتاب دا دی کی منیم ربّ ئیم ایتیر مئر و یاد دان دا چیخارد ماز!

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۵۳ :</u>
#طاهّا_ آیه ۵۳	الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتَّىٰ
فارسی =	همان خداوندی که زمین را برای شما محل آسایش قرار داد، و راههایی در آن ایجاد کرد و از آسمان آبی فرستاد که به وسیله آن انواع گوناگون گیاهان مختلف را (از خاک تیره) برآوردیم.
ترکی =	أ ( الله ) همن دی کی سئوز ئوچون یئری مهد ( و آسایش ) قوردی ، و اُندا سئوز ئوچون یوللاری چئک دی ، و گئوی دن ( یاغیش ) سئوی نازل ائله دی ، اُندا اُنی نان دسته دسته نبات ( اوت ) لار دان یئردن چیخاردی !

قرآن #طها_ آیه ۵۴	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۵۴ : كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَى
فارسی =	هم خودتان بخورید و هم چهارپایانتان را در آن به چرا برید که در این نشانه های روشنی است برای صاحبان عقل.
ترکی =	( الله تین روزی لارین نان ) یئعئوز و حیوان لارئوزی دا چولئه ( اوتار ماقا ) آپارون ، دوزدندی کی بولار دا ا کس لریچون کی عقل صاحب ئی دی لر ( الله تین ) نشانه لری واردی!

قرآن #طها_ آیه ۵۵	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۵۵ : مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى
فارسی =	ما شما را هم از این خاک آفریدیم و هم به این خاک بازمی گردانیم و هم بار دیگر (روز قیامت) از این خاک بیرون می آوریم.
ترکی =	سوزی اُنآن ( یثردن و تورباخ دان ) خلق ائله دیق و سوزی انا قعیطرئه جئیق ، و اُنآن دا گئنه ( قیامت گئونی نا ) چیخاردئا جئیق!

قرآن #طها_ آیه ۵۶	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۵۶ : وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَى
فارسی =	و همانا ما به فرعون (به واسطه موسی) همه آیات روشن خود را نمودیم و او همه را تکذیب کرد و از آنها سرباز زد.
ترکی =	و قعطی دن بیز آیه ( و معجزه ) لری میزی هامی سین انا گئورسئد دیق ، اُندا ( فرعون ) دآن دی و عئوزون چئوئیر دی.

قرآن #طها_ آیه ۵۷	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۵۷ : قَالَ أَجِئْنَا لِنُخْرِجَنَّكَ مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يَا مُوسَى
فارسی =	گفت: ای موسی! آیا آمده ای که ما را از سرزمینمان با این سحر بیرون کنی؟!
ترکی =	( فرعون ) ددی : آی موسی بو سحر ئی ئو نان گئلیب سئن کی بیزی ئوز یئری میز دان چیخاردا سان؟

سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۵۸ :	قرآن #طاها_ آیه ۵۸
فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سُوًى	فارسی =
ما هم قطعا سحری همانند آن برای تو خواهیم آورد، هم اکنون (تاریخش را تعیین کن و) میعاد ی میان ما و خودت قرار ده که نه ما و نه تو از آن تخلف نکنیم، آنهم در مکانی که نسبت به همه یکسان باشد!	
أُتُوا حَتْمِي دَن بِيْزْدَه سِنَّه بو سحر ئين مثل ئين ( و تا ئين ) گتتير رتيق ، اُندا بيزي نَن و ئوز ئون آرتون دا بير وقتي وعده وئر ( و تعيين ائله ) كي نئه بيز و نئه سنن اُنان تخلف ائله ميئاق بير يرده كي مساوي اُلا !	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۵۹ :	قرآن #طاها_ آیه ۵۹
قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَأَنْ يُحْشَرَ النَّاسُ ضُحًى	فارسی =
گفت میعاد ما و شما روز زینت (روز عید) است، مشروط بر اینکه همه مردم هنگامی که روز بالا می آید جمع شوند.	
( موسی ) ددی : سوزون موعود ئوز « زینت » ( بایرام ) گئونی اُسون ، و بو کی مردم گئونوز چاقی جمع اُلا لارا!	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۶۰ :	قرآن #طاها_ آیه ۶۰
فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى	فارسی =
فرعون آن مجلس را ترک گفت، و تمام مکر و فریب خود را جمع کرد، و سپس همه را (در روز موعود) آورد.	
اُندا فرعون عئوز چئوئير دی ، اُندا کيد ئين ( و مکر ئين ) جمع ائله اُنان سئورا (هامی سین موعود گئونون ده ) گتتير دی!	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۶۱ :	قرآن #طاها_ آیه ۶۱
قَالَ لَهُمْ مُوسَى وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَيَّ اللَّهُ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ وَقَدْ خَابَ مَنْ افْتَرَى	فارسی =
موسی به آنها گفت: وای بر شما دروغ بر خدا نبندید که شما را با عذاب خود نابود می سازد، و نومیدی و (شکست) از آن کسی است که دروغ (بر خدا) ببندد.	

ترکی =	موسی اَلاریچون ددی : آی وای اَلسون سوزا، الله ئا یالان باغلا مئین ! اُندا سوزی عذاب ئی نان بئین نَن آپارار ، و هر کیم ( الله ئا ) یالان باغلیا قطعی دَن نا امید اُلدی ( و شکست یئعدی ) !
--------	---

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۶۲ :
#طاها_آیه ۶۲	فَتَنَّاكَ يَا مَرْهَمَ بَيْنَهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَى
فارسی =	آنها در میان خود در ادامه راهشان به نزاع برخاستند و مخفیانه و درگوشی با هم سخن گفتند.
ترکی =	اُندا اَلار نوز آرا لارین دا ایش لرینده نزاع ائله دی لر و مخفی ( و یاواجا نا دان ) نجوا ائله دی لر،

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۶۳ :
#طاها_آیه ۶۳	قَالُوا إِنَّ هَذَا لَسَاحِرَانِ يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَاكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثَلَى
فارسی =	گفتند: این دو مسلمان ساحرند، می خواهند شما را با سحرشان از سرزمینتان بیرون کنند، و آئین عالی شما را از بین ببرند!
ترکی =	ددی لر : دوزدی کی بو ایکی سی ده حتمی دَن ایکی ساحر دی لر ، ایستئیل لر کی بو سحر ئی لری نَن سوزی نوز یئر نوز دان چیخار دا لار و سوزون عالی ( و نمونه ) یئول نوزی ( بئین نَن ) آپارا لار!

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۶۴ :
#طاها_آیه ۶۴	فَاجْمَعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ أَتُوا صَفًّا وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنْ اسْتَعْلَى
فارسی =	اکنون که چنین است تمام نیرو و نقشه خود را جمع کنید و در یک صف (به میدان مبارزه) بیایید، و رستگاری امروز از آن کسی است که برتری خودش را اثبات کند!
ترکی =	اُندا هامی کید ( و نقشه ) نوز ئو جمع ائلیون اُنَّان سئورا بیر صف ئی نَن گئل ئون و قطعی دَن بو گئون هر کیم اوجالی اُلستا فلاح ( و نجات ) تاپ آرا!

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۶۵ :
#طاها_آیه ۶۵	قَالُوا يَا مُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقَى وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوْلَ مَنْ أَلْقَى
فارسی =	(ساحران) گفتند ای موسی آیا تو اول (عصای خود را) می افکنی یا ما اول بیفکنیم؟!



ترکی =	( ساحر لر ) ددی : آی موسی ! بتعیه سنن ( عصا ئو ) آتیر سان و یا کی بیز اول آت ثاق؟!
--------	--

قرآن #طها_ آیه ۶۶	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۶۶ : قَالَ بَلْ أَلْقُوا فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيَّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَى
فارسی =	گفت: شما اول بیفکنید، در این هنگام طنابها و عصاهایشان بخاطر سحر آنها چنان به نظر می رسید که حرکت می کنند!
ترکی =	( موسی ) ددی : بلکه سوز اول آت ئوز ، اُندا اُوخ کی قطمئه لری و عصا لاری سحر لرینه گئوره بوجور خیال ئا گئلیر دی کی دوزدن الار حرکت ائلیل لر!

قرآن #طها_ آیه ۶۷	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۶۷ : فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى
فارسی =	پس موسی در دل خود بیمی احساس کرد
ترکی =	اُندا موسی ئوز نفس ئین ده بیر قورخئی احساس ائله دی !

قرآن #طها_ آیه ۶۸	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۶۸ : قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى
فارسی =	گفتیم مترس که تو برتری.
ترکی =	بیز ددیق : ( آی موسی ) قئورخ مئا دوزندی کی سنن اعلی سنن (و غلبه ائلیه جئک سنن)!

قرآن #طها_ آیه ۶۹	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۶۹ : وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدُ سَاحِرٍ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى
فارسی =	و چیزی را که در دست راست داری بیفکن، تمام آنچه را آنها ساخته اند می بلعد، چرا که آن تنها مکر ساحر است، و ساحر هر کجا برود رستگار نخواهد شد.
ترکی =	و ( آی موسی ) اُنی کی ساغ آل ئون دا دی آت ، هر نئی کی دوزئلدیب لر عئوت ئار ، دوزدندی هر نئی کی دوزئلدیب لر ساحر ئین کیدی دی ، و ساحر هر یئره کی گئد سئه فلاح ئا یئتیش مئر!

قرآن #طاها_آیه ۷۰	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۷۰ : فَأُتِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَى
فارسی =	(موسی عصای خود را افکند، و آنچه را که آنها ساخته بودند بلعید) ساحران همگی به سجده افتادند و گفتند: ما به پروردگار موسی و هارون ایمان آوردیم!!
ترکی =	أُتِيَ (موسی عصا سئین آت دی و الأارین سحر لرین عئوت دی ) هامی ساحر لر سجده ئیه توش دی لر ، ددی لر : بیز هارون و موسی ئا نین رب ئینه ایمان گئتیر دیق!!!

قرآن #طاها_آیه ۷۱	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۷۱ : قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَأَقْطَعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خَلْفٍ وَلَأَصْلَبَنَّكُمْ فِي جُدُوعِ النَّخْلِ وَلَتَعْلَمَنَّ آيُنَا أَشَدَّ عَذَابًا وَأَبْقَى
فارسی =	(فرعون) گفت آیا پیش از آنکه به شما اذن دهم به او ایمان آوردید؟! مسلما او بزرگ شماس است که سحر به شما آموخته، بیقین دست و پاهای شما را بطور مختلف قطع می کنم و بر فراز شاخه های نخل به دار می آویزم، و خواهید دانست کدامیک از ما مجازاتش دردناکتر و پایدارتر است!
ترکی =	( فرعون ) ددی : بئیه انا ایمان گئتیردوز ائآن قاباخ کی من سوزا اذن ( و اجازه ) وئرئم؟! دوزدندی کی اُ ( موسی ) سوزون بئوئیک ئوز دی کی سوزا سحر عئورگئدیب دی، اُندا حتمی دَن سوزئون آل لر ئوزی و آباق لار ئوزی مخالف دَن قطع ائلیه جیئه ام ! و حتمی دَن سوزی نخل ( و خرما ) آقاج ئین تنه سین نَن آستیا جیئام! و حتمی دَن ( اُندا ) بیلئر سوز هانکی میزین عذابی شدید و قالمالی دی!

قرآن #طاها_آیه ۷۲	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۷۲ : قَالُوا لَنْ نُؤْتِرَكَ عَلٰى مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
فارسی =	گفتند: ما هرگز تو را بر دلایل روشنی که به سوی ما آمده و بر آنکه ما را آفرید، ترجیح نمی دهیم؛ پس هر حکمی را که می توانی صادر کن، تو فقط در این زندگی دنیا می توانی حکم کنی.
ترکی =	( ساحر لر ) ددی لر : بیز سئنی توت میئا جئیق ( و سئن نَن اطاعت ائله میاجئیق)، بونآن کی بیزه گئلیب دی بو بیئات دان ( و بو معجزه لر دَن ) و اُ کسی کی بیزی خلق ائلیب دی ، اُندا هر حکمی

<p>کی ایستتیر سنن ، حکم ائله ، دوزدندی کی سن فقط بو دنیا حیات ئین دا حکم ائلیه بیلر سنن ( و آخرت ده حق ئون و حکم ئون یئوخدی).</p>
---

<p>قرآن #ظها_آیه ۷۳</p> <p>سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۷۳ :</p> <p>إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطَايَانَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى</p>	<p>فارسی =</p> <p>ما به پروردگارمان ایمان آوردیم تا گناهان ما و آنچه را از سحر بر ما تحمیل کردی ببخشد، و خدا بهتر و باقیتر است.</p>	<p>ترکی =</p> <p>دوزدندی کی بیز ربّ ئی میزا ایمان گتتیردیق! بونا گئوره کی بیزیم خطا لاری میزی ( و گناه لاری میزی ) و ائی کی بیزه سحر ائله مگئی کراحت ئی میزی نن تحمیل ائله دون باغیش دیا، و الله یاخچی و همشه لیک دی!</p>
--	---	---

<p>قرآن #ظها_آیه ۷۴</p> <p>سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۷۴ :</p> <p>إِنَّهُ مِنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى</p>	<p>فارسی =</p> <p>هر کس مجرم در محضر پروردگارش حاضر شود آتش دوزخ برای اوست، که نه در آن میمیرد و نه زنده می شود!</p>	<p>ترکی =</p> <p>هر کیم کی ربّ ئی نا ساری مجرم گئله ، اندا دوزدندی کی جهنم ائیچون دی ، اُردا نئه عئوله جاق و نئه ده ( راحت قالیب و ) دعیریلا جاق !</p>
--	--	--

<p>قرآن #ظها_آیه ۷۵</p> <p>سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۷۵ :</p> <p>وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَى</p>	<p>فارسی =</p> <p>و هر کس مؤمن باشد و عمل صالح انجام داده باشد در محضر او حاضر شود درجات عالی برای اوست.</p>	<p>ترکی =</p> <p>و هر کیم کی اُ ( ربّ ئی نا ) ساری مؤمن گئله و صالح لی ایش لری قعطی دن گئورسئه ، اُندا اُلا ریچون اوجالی درجه لر ( بهشت ده و الله یانین دا ) وار لاری دی!</p>
---	--	---

<p>قرآن #ظها_آیه ۷۶</p> <p>سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۷۶ :</p>
---

جَنَاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّى	
باغ های جاویدان بهشت که نهرها از زیر درختانش جاری است همیشه در آن خواهند بود و اینست پاداش کسی که خود را پاک کند!	فارسی =
بهشت ئین همشه لیک باغ لاری دی کی آت لارین نان نهر لر جاری دی ، اُردا همشه لیک قالاچاق لار و بودی اُکس ئین جزا سی کی ئوزئین تزکیه ( و گناه دان پاک ) ائلیه!	ترکی =

<u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۷۷ :</u> وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَاصْرَبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخَافُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَىٰ	قرآن #طاهّا_آیه ۷۷
ما به موسی وحی فرستادیم که بندگانم را شبانه (از مصر) با خود ببر، و برای آنها راهی خشک در دریا بگشا که نه از تعقیب (فرعونیان) خواهی ترسید، و نه از غرق شدن در دریا!	فارسی =
و قعطی دن بیز موسی ئا وحی ائله دیق کی گئجئی نن منیم بنده لری می ( مصر ئی دن ) آپار ، اُندا اُلاریچون بیر یول دریا دا ( عصا ئون نان ) ویر آچیل سین ، کی ( فرعون لارین ) یئتیش مئک لرین نن قورخ مئا و ( نیل سئون دا بوغول ماق دان نگران و ) ناراحت اُلما !	ترکی =

<u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۷۸ :</u> فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ	قرآن #طاهّا_آیه ۷۸
(به این ترتیب) فرعون با لشگریانش آنها را دنبال کردند، و دریا آنان را (در میان امواج خروشان خود) بطور کامل پوشانید!	فارسی =
اُندا فرعون جنود ئی نان ( لشگری نان ) اُلاری تعقیب ائله دی لر ، اُندا دریا دا اُلاری گئیزده دی بیر گئیزده مئگی نن ( هامی سین بئوغدی و بئین نن آپاردی ) !	ترکی =

<u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۷۹ :</u> وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَىٰ	قرآن #طاهّا_آیه ۷۹
و فرعون قوم خود را گمراه کرد و هدایت ننمود	فارسی =
و فرعون قوم ئین ضلالت ئا چئکدی و ( الله یولینا ) هدایت ائله مئه دی ( بلکه الله هین حق و دوز یولین نان چیخاردی ! )	ترکی =

قرآن #طها_آیه ۸۰	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۸۰ :
فارسی =	یا بنی اسرائیل قد انجیناکم من عدوکم وواعدناکم جانب الطور الایمن ونزلنا علیکم المن والسلوی ای بنی اسرائیل ما شما را از (چنگال) دشمنتان نجات دادیم، و در طرف راست کوه طور با شما وعده گذاردیم، و من و سلوی بر شما نازل کردیم.
ترکی =	آی بنی اسرائیل! قطعی دن بیز سوزی عدو ( و فرعون نین دشمن لیقین نن ) نجات وئردیق! و سوزا طور داغ ئین ساغ طرف ئین ده وعده ( ملاقات ) وئردیق و سوزئو چون « من » و « سلوی » ( آسان خوراک و غذا یولآدیق و ) نازل ائله دیق !

قرآن #طها_آیه ۸۱	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۸۱ :
فارسی =	کلوا من طیبات ما رزقناکم و لا تطغوا فیه فیحل علیکم غضبی و من یحلل علیه غضبی فقد هوی بخورید از روزیهای پاکیزهای که به شما دادیم، ولی در آن طغیان نکنید که غضب من بر شما وارد خواهد شد، و هر کس غضبم بر او وارد شود سقوط می کند.
ترکی =	و اُ پاک روزی لار دان کی سوزا روزی ائله میشیق یعئون ، و اُنیچون طغیان ائله میون ، اُندا منیم غضب ئیم سوزا گئلئر ، و هر کیم مئه کی من ئیم غضب ئیم گئل سئه اُندا قطعی دن سقوط ائلئر ( و بیئن نن گئلئر)!

قرآن #طها_آیه ۸۲	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۸۲ :
فارسی =	و انی لغفار لمن تاب و آمن و عمل صالحاً ثم اهتدی و مسلماً من آمرزنده کسی هستم که توبه کرد و ایمان آورد و کار شایسته انجام داد، سپس در راه مستقیم پایداری و استقامت ورزید.
ترکی =	و دوزدندی کی من اُ کس ئیچون کی توبه ائلیه و ایمان گئتیره و عمل صالح ( یاخچی ایش ) گئعوره ، اُنآن سئورا هدایت اُلا حتمی دن غفار ( و چوخ باغیش دیان ) ئام !

قرآن #طها_آیه ۸۳	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۸۳ :
فارسی =	و ما اعجلک عن قومک یا موسی ای موسی! چه چیز تو را شتابان کرد که قبل از قوم خود [در آمدن به کوه طور] پیشی گرفتی؟
ترکی =	و آی موسی نیئعه قوم ئون نان قاباخ ( بورا – طور داغ ئینا گئل مئگه ) عجله ائله دون؟!

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۸۴ :	قرآن #طاهّا_آیه ۸۴
قَالَ هُمْ أَوْلَاءِ عَلَيَّ أُثْرِي وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَى	
گفت: پروردگارا! من به سوی تو شتافتم تا خشنود شوی. آنان گروهی هستند که اینک به دنبال من می آیند.	فارسی =
( موسی ) ددی : أَلَا رَمَنَ نَن دَالِي كَتَلِيل لِر ، و عجله ائله ديم سننه ساری یا رَبِّ نيم بونا گتوره کی ( من نَن ) راضی أَلَسَان !	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۸۵ :	قرآن #طاهّا_آیه ۸۵
قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ	
فرمود ما قوم تو را بعد از تو به آزمایش گذاردیم، و سامری آنها را گمراه کرد!	فارسی =
( الله ) بویوردی : اُندا دوزدندی کی بیز قطعی دَن سئون قوم تُو، سَن نَن سئورا امتحان ائله دیق! و « سامری » أَلاری ضلالت تا چئکدی ( و الله یولینآن چبخاردی ) !	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۸۶ :	قرآن #طاهّا_آیه ۸۶
فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ يَا قَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَن يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَخْلَقْتُم مَّوْعِدِي	
موسی خشمگین و اندوهناک به سوی قوم خود بازگشت و گفت: مگر پروردگار شما وعده نیکویی به شما نداد؟ آیا مدت جدائی من از شما بطول انجامیده؟ یا میخواستید غضب پروردگارتان بر شما نازل شود که با وعده من مخالفت کردید؟!	فارسی =
اُندا موسی قوم نینا ساری غضب نئی نان و تأسف نئی نَن قعید دی ! ددی : آی قوم ! بئعیه سوزون ربّ تُو، سوزا وعده و ترمئه دی کی بیر یاخچی وعده نئی دی؟! بئعیه سوزا منیم عهد نيم ( و اوزاغ اولماق نيم ) چوخا باخیب دی؟ یا دا ایستتیر دوز بیر غضب ( و عذاب ) سوزون ربّ تُوزدان گئله ، اُندا من نيم وعده می نَن مُخالفت ائله دوز؟!	ترکی =

سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۸۷ :	قرآن #طاهّا_آیه ۸۷
--	-----------------------

قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلَكِنَا وَلَكِنَّا حَمَلْنَا أُوزَارًا مِنْ زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَاهَا فَكَذَلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ	
فارسی = گفتند: ما به میل و اراده خود از وعده تو تخلف نکردیم، ولی ما مقداری از زینت آلات قوم را که با خود داشتیم افکندیم، و سامری اینچنین القا کرد.	
ترکی = ددی لر : بیز توز اراده ئه میزی نن سنن نن مخالفت ائله مئه دیق، بلکه بو قوم ئین زینت لی شئی لرین حمل ائله میش دیق بیر مقدار ئین ( عئوت ئا ) آت دیق ، أندا الاری بوجور ائله دیق و أندا بوجوری سینا سامری القا ائله دی ( بو ایش ئی گئوردیق ) !	

قرآن #طاهَا_آیه ۸۸	سوره ی مبارکه ی طاهَا ؛ آیه ی شریفه ۸۸ : فَأَخْرَجَ لَهُمْ عَجَلًا جَسَدًا لَهُ خُورٌ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ
فارسی = و برای آنها مجسمهای از گوساله که صدائی همچون صدای گوساله داشت خارج ساخت، و گفتند این خدای شما و خدای موسی است! و او فراموش کرد (پیمانی را که با خدا بسته بود).	
ترکی = أندا الاریچون بیر مجسمه اینتک دن چیخاردی ( و اُزینت لر دن دوزئلدی ) کی انین دا اینتک تکیین سئسی وارئی دی، أندا ددی لر : بودی سوزون إله توز و موسی نین إله سی ! أندا یاد ئینان چیخاردی!	

قرآن #طاهَا_آیه ۸۹	سوره ی مبارکه ی طاهَا ؛ آیه ی شریفه ۸۹ : أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّ يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا
فارسی = آیا آنها نمی بینند که (این گوساله) پاسخ آنها را نمی دهد؟ و مالک هیچگونه نفع و ضرری از آنها نیست؟!	
ترکی = أندا بئعه نیئه الار گئورمیل لر کی الاریچون ( بو اینتک ) هئچ جواب ئی و ئرمیر؟! و الاریچون هئچ ضرر و هئچ نفع ئین مالک ئی دئیل؟!	

قرآن #طاهَا_آیه ۹۰	سوره ی مبارکه ی طاهَا ؛ آیه ی شریفه ۹۰ : وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ قَبْلُ يَا قَوْمِ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي
فارسی = و هارون قبل از آن به آنها گفته بود که ای قوم! شما به این وسیله مورد آزمایش قرار گرفتید، پروردگار شما خداوند رحمان است، از من پیروی کنید و اطاعت فرمان من نمائید.	

ترکی =	و قطعی دَن هارون اَلاریچون قاباخ دان ددی : آی قوم ! دوزدندی کی سوز اُنی نان ( عجل ئی نان ) ( امتحان اَلیرسوز، و قطعی دَن سوزون رِب نوز « رحمان » ( الله ) دی ! اُندا من نَن اطاعت ائلیئون و منیم امر ئیم نَن اطاعت ائلیون!
--------	--

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۹۱ :
#طاها_آیه ۹۱	قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَى
فارسی =	ولی آنها گفتند ما همچنان بر گرد آن میگردیم (و به پرستش گوساله ادامه میدهیم) تا موسی به سوی ما بازگردد!
ترکی =	(هارون ئا ) ددی لر : بیز اُنآن قعیید مئه ریق ( اُ گوساله یئه عاکف اُلیق و اُنی عبادت ائله ریق ) حتی کی موسی بیزیم یانی میزا قعییده ،

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۹۲ :
#طاها_آیه ۹۲	قَالَ يَا هَارُونَ مَا مَنَّكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا
فارسی =	موسی (چون بازگشت با عتاب به هارون) گفت: ای هارون مانع تو چه بود که چون دیدی که قوم گمراه شدند،
ترکی =	( موسی قعییده نَن سئورا ) ددی : آی هارون ! نئه منئه سنئه مانع اُلدی ( کی اَلارین قاباخ لارین اَلاسان ) اُوخ کی گئوردون اَلار یولی ایتیریب لر ( و ضلالت ئا توشیب لر)؟!

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۹۳ :
#طاها_آیه ۹۳	أَلَا تَتَّبِعَنِ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي
فارسی =	از من پیروی نکردی؟! آیا فرمان مرا عصیان نمودی؟!
ترکی =	من نَن تبعیت ائله مئه دون ؟ یا من ئیم امر ئیم نَن چیخدون ( و عَصیان ائله دون)؟!

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۹۴ :
#طاها_آیه ۹۴	قَالَ يَا ابْنَ أُمَّ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي



فارسی =	گفت: ای فرزند مادرم! ریش و سر مرا بگیر! من ترسیدم بگوئی تو میان بنی - اسرائیل تفرقه انداختی و سفارش مرا به کار نبستی.
ترکی =	( هارون ) ددی : آی منیم آنام ئین اوغلی ! منیم سئق ئل ئیمی و باشئی مین تونک ئین توت منا ( و چئک مئه ) دوزدندی کی من قئورخ دیم دیئه سئن بنی اسرائیل ئین آراسین دا تفرقه سالیب سان ! و منیم قولی مئه عمل ائله میب سئن.

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۹۵ :
#طاهّا_آیه ۹۵	قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا سَامِرِيُّ
فارسی =	موسی رو به سامری کرد و گفت، تو چرا این کار کردی، ای سامری؟!
ترکی =	( موسی ) ددی : آی سامری آندا سئن ئون خطب ئون ( و بو ایش ئون ) نئه ایچون ئی دی؟!

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۹۶ :
#طاهّا_آیه ۹۶	قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّيْتُ لِي نَفْسِي
فارسی =	گفت: من چیزی دیدم که آنها ندیدند، من قسمتی از آثار رسول (و فرستاده خدا) را گرفتم، سپس آنرا افکندم، و این چنین نفس من مطلب را در نظرم جلوه داد!
ترکی =	( سامری ) ددی : من بیر شئی گئوردیم کی آلا ر انی گئورمئه دی لر ، آندا من بیر قبضه ( بیر عئوئوچ جبرائیل ) رسول ئین ( تورباخ آباق یئرین نن و انین ) اثرین نن توت دیم ، آندا انی ( ا مجسمه ئیه ) آت دیم و بوجورسینا منئه نفس ئیم ایشی ( آسان و یاخچی ) جلوه وئردی،

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۹۷ :
#طاهّا_آیه ۹۷	قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَنْ تُخْلَفَهُ وَانظُرْ إِلَى إِلْهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَنُْحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا
فارسی =	(موسی) گفت: برو که بهره تو در زندگی دنیا این است که (هر کس با تو نزدیک شود) خواهی گفت با من تماس نگیر! و تو میعاد (از عذاب خدا) داری که هرگز از آن تخلف نخواهی کرد، (اکنون) بنگر به معبودت که پیوسته آن را پرستش می کردی و بین ما آنرا نخست می سوزانیم، سپس ذرات آن را به دریا می پاشیم!

ترکی =	( موسی ، سامری ئیا ) ددی : اُندا گئد ، اُندا دوزدندی کی سننه بو ( دنیا ) حیات ئین دا بو اُلاجاق کی دیئه جاق سان : منه یاخئین اُلمیون ، و دوزدندی کی سننه بیر وعده ( عذاب الهی ) واردی کی اُنَّان تخلف ائله میئه جاق سان ، و بو اِله ئو - کی انا عاکف و ملازم ئی دون - باخ ، حتمی دَن اُنی یاندیرا جیئق ، اُنَّان سئورا حتمی دَن اُنی دریا سوئین دا داغیدان تکین ، داغیدا جیئق!
--------	--

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۹۸ :
#طاهّا_آیه ۹۸	إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا
فارسی =	همانا خدای شما خداوند است که خدایی جز او نیست، که علمش بر همه چیز احاطه دارد
ترکی =	دوزدندی کی سوزون اِله ئوز ، « الله » دی - هَمَن کی هئچ اِله اُنَّان سوؤآبی یئوخذی - هر هامی شیء نه علمی احاطه واردی .

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۹۹ :
#طاهّا_آیه ۹۹	كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا
فارسی =	اینچنین اخبار گذشته را برای تو بازگو می کنیم، و ما از ناحیه خود ذکر (و قرآنی) به تو دادیم.
ترکی =	بوجوری سینا بیز سننه قاباخ کی لارین خبر لرین نقل ائلیریق و قطعی دَن بیز سننه ئوز یانی میزدان بو ذکر ( قرآن ) ئی وئردیق.

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۰۰ :
#طاهّا_آیه ۱۰۰	مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وِزْرًا
فارسی =	هر کس از آن روی گردان شود روز قیامت بار سنگینی (از گناه و مسئولیت) بر دوش خواهد داشت!
ترکی =	هر کیم اُنَّان عئوز چئویره ، اُندا دوزدندی کی قیامت گئونی وزر ( و گناه و مسئولیت ) بارئین حمل ائلیه جاق!

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۰۱ :
#طاهّا_آیه ۱۰۱	خَالِدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِمْلًا
فارسی =	در آن [وزر و وبال]، جاودانه اند و چه بد باری روز قیامت برای آنان خواهد بود.

ترکی =	أردا همشه ليک ( أوزر و وبال ئی نان ) فالاجاق لار ، و نئه پيس ألابچون قيامت گئونين ده يئوگ ( حمل ) ألاباق!
--------	---

قرآن #طها_ آيه ۱۰۲	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۱۰۲ : يَوْمَ يَنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا
فارسی =	همان روز که در صور دمیده می شود و مجرمان را با بدنهای کبود در آن روز جمع می کنیم.
ترکی =	أ گئون کی « صور » دا چالينا جاق ، و مجرم لری أ گئون زُرق ( بدن لری گئوئره ئيب ) محشور إلاباق،

قرآن #طها_ آيه ۱۰۳	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۱۰۳ : يَتَخَفَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا
فارسی =	میان خود به طور پنهانی با یکدیگر می گویند شما [در دنیا] جز ده [روز بیش] نمانده اید
ترکی =	ئوز آرا لارين دا ياوآج ئانا دئئل لر : دوزدی کی سوز ( دونيا دا ) اون ( گئون ) نن چوخ قالميب سوز،

قرآن #طها_ آيه ۱۰۴	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۱۰۴ : نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا
فارسی =	ما به آنچه آنها می گویند آگاه تریم، هنگامی که آن کس که از همه آنها روشی بهتر دارد می گوید شما تنها یک روز درنگ کردید!
ترکی =	بیز انا کی دئئل لر اعلم ئيق ، أوخ کی ألابين ياخچی یولی ألان لاری دئئر : دوزدی کی سوز بئر گئون نن سووآی ( دنیا دا ) قالميب سوز!

قرآن #طها_ آيه ۱۰۵	سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۱۰۵ : وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا
فارسی =	و (ای رسول) از تو پرسند که کوهها (در روز قیامت) چه می شود؟ جواب ده که خدای من کوهها را چنان از بنیاد برکنند که خاک شده و خاکش بر باد دهد.

ترکی =	و سَنَنْ دَاغَ لَارِ دَانَ سَوْرُوشِ تُولِ لَارِ، اُنْدَا دِهَ : (قیامت گئونی) اَلَارِی رَبِّیْمِ یَثْرَدَنْ قَوپَارْدِیْبِ و یَثْرَدَه تَوْرِبَاخِ اَثْلِیَه جَاق!
--------	---

قرآن #طها- آیه ۱۰۶	سوره ی مبارکه ی طها؛ آیه ی شریفه ۱۰۶:
فارسی =	سپس زمین را صاف و هموار و بی آب و گیاه رها می سازد!
ترکی =	اُنْدَا اُنْی صَاغ و قَوْرُوْلِیْق بُوْشَلِیَا جَاق!

قرآن #طها- آیه ۱۰۷	سوره ی مبارکه ی طها؛ آیه ی شریفه ۱۰۷:
فارسی =	لَا تَرَى فِیْهَا عِوَجًا وَّ لَا اَمْتًا به گونه ای که در آن هیچ پستی و بلندی نمی بینی!
ترکی =	اُرْدَا نَهْ عَیْیِرِی لَیْق و نَهْ اَوْجَالِیْق گَنْوَرْمِیَا جَاق سَاغ!

قرآن #طها- آیه ۱۰۸	سوره ی مبارکه ی طها؛ آیه ی شریفه ۱۰۸:
فارسی =	یَوْمَئِذٍ یَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَأَ عِوَجٍ لَهُ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا در آن روز [همه مردم] داعی [حق] را که هیچ انحرافی در او نیست پیروی می کنند و صداها در مقابل [خدای] رحمان خاشع می گردد و جز صدایی آهسته نمی شنوی.
ترکی =	اُ گَنْوَن هَاْمِی ، ( الله ئِیْن ) دَعُوْتِ اَثْلِیْنِ ئِیْنِ نَنْ - کِی هَنْچِ عَیْیِرِی لَیْقِ اُنْدَا یُوخْدِی - تَبْعِیْتِ ( و اِطَاعَتِ ) اَثْلَثَلِ لِرِ و سَنْسِ لِرِ رَحْمَانِ ( الله ) نَا خَاشَعِ ( و سَاکَتِ ) اَلَالِ لَارِ ، اُنْدَا هَنْچِ سَنْسِ اِلَّا بَیْرِ یُوَاشِ سَنْسِ دَنْ سَوُوْآیِ اِئْتِشِیْدِ مَثْرَ سَنْنِ!

قرآن #طها- آیه ۱۰۹	سوره ی مبارکه ی طها؛ آیه ی شریفه ۱۰۹:
فارسی =	یَوْمَئِذٍ لَّا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا در آن روز شفاعت (هیچکس) سودی نمی بخشد، جز کسی که خداوند رحمان به او اجازه داده و از گفتار او راضی است.

ترکی =	أَكْتُونَ شَفَاعَتِ اِثْلِهِ مُتَكِينٍ هُنَّجَ نَفِي اَلْمِجَاقِ اِلَّا اُ كَسَى كِي ( اللهُ ) رَحْمَانُ اَنَا اُذُن ( شَفَاعَتِ ) وَأُتْرِيْبِ دِي وَاُنَيْنِ قَوْل ( وَاُنَيْشِ بِيْق ) بَيْنِ نَانَ رَاضِي دِي !
--------	--

قرآن #طها_ آیه ۱۱۰	سوره ی مبارکه ی طها؛ آیه ی شریفه ۱۱۰ : يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهٖ عِلْمًا
فارسی =	[خدا] آنچه را [از احوال و اعمال بندگان] پیش روی آنهاست و آنچه را [از ثواب و کیفر] در آینده دارند، می داند و آنان از جهت دانش به او احاطه ندارند،
ترکی =	( اللهُ ) اَلارِينِ هِر نئِي كِي اَل لَرِي نِينِ اَراسِيندا و دال لارين دا دِي بيلير ( اَلارِ هِر نئِي كِي كُنْعوريبِ لِر و هِر نئِي كِي قاباخ لاريننا چيخا جاق بيلير ) و اَلارِ بَيْنِ ( اللهُ تَا ) احاطه علمي يوخ لاري دِي،

قرآن #طها_ آیه ۱۱۱	سوره ی مبارکه ی طها؛ آیه ی شریفه ۱۱۱ : وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا
فارسی =	و همه چهره ها (در آن روز) در برابر خداوند حی قیوم خاضع می شود، و مایوس (و زیانکار) کسانی که بار ظلم بر دوش کشیدند!
ترکی =	و هامی عئوز لِر اُ حِي قِيَوْمِ تَا خَاضِعِ اَلارِ ، و قَطْعِي دَنِ هِر كِيْمِ كِي بِيْرِ ظُلْمِ تِي حَمَلِ اِثْلِيه خَابِ ( و ذَلِيلِ ) اَلارِ،

قرآن #طها_ آیه ۱۱۲	سوره ی مبارکه ی طها؛ آیه ی شریفه ۱۱۲ : وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا
فارسی =	و هر که کارهای شایسته انجام دهد، در حالی که مؤمن باشد، نه از ستمی [درباره حقش] بیم و هراس خواهد داشت و نه از کاستی و نقصانی [در اجر و مزدش].
ترکی =	و هر کیم کی صالح لی ایش لری گنْوره و اُ مؤْمِنِ دِه اَلَا ، اُنْدا هُنَّجِ ظُلْمِ تِي دَنِ ( حَقِي نِينِ باره سِينِ نَنِ ) و هُنَّجِ هَضْمِ تِي دَنِ ( اَجْرِ تِي نِينِ اَزِ اَلْمَاقِ بَيْنِ نَانَ ) قَتورخ ماز.

قرآن #طها_ آیه ۱۱۳	سوره ی مبارکه ی طها؛ آیه ی شریفه ۱۱۳ : وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحَدِّثُ لَهُمْ ذِكْرًا
-----------------------	---

فارسی =	و اینگونه آنرا قرآنی عربی (فصیح و گویا) نازل کردیم، و انواع وعیدها (و انذار) را در آن بازگو نمودیم، شاید آنها تقوا پیشه کنند، یا برای آنان تذکری ایجاد نماید!
ترکی =	و بوجورسینا بیز قرآن نی عربی نازل ائله دیق ، و أندا وعده لری صرف ( و بیان ائله دیق ) بلکه أَلَا رَ تَقْوَا لِي أَلَا لَارِ يَا أَلَارِيچون تذکری أَلَا !

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۱۴ :</u>
#طاهّا_آیه ۱۱۴	فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا
فارسی =	پس بلند مرتبه است خداوندی که سلطان حق است، و نسبت به قرآن عجله مکن پیش از آن که وحی آن بر تو تمام شود، و بگو پروردگارا علم مرا افزون کن!
ترکی =	أندا « الله » تعالی ، مَلِكِ و حق ئی دی ، و عجله ائله منه أُنَانِ قاباخ کی قرآن ئین وحی سئنه قوتولا ! و ده : بار الها ( یا رَب ) من ئیم علم ئی می چوخ ( و اضافه ) ائله !

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۱۵ :</u>
#طاهّا_آیه ۱۱۵	وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَى آدَمَ مِنْ قَبْلِ فَنَسَىٰ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا
فارسی =	و همانا ما پیش از این با آدم عهدی بستیم (که فریب شیطان نخورد) و او فراموش کرد و در آن عهد او را استوار و ثابت قدم نیافتیم.
ترکی =	و قطعی دن بیز « آدم » ئینان قاباخ دان عهد ائله دیق ، أندا یاد ئین نان چیخاردی ، و أنا بیر عزم ( و جدیت کی شیطان ئین و سوسه سین یئعه میئه ) تاپ مئا دیق!

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۱۶ :</u>
#طاهّا_آیه ۱۱۶	وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ
فارسی =	آن هنگام که به فرشتگان گفتیم: برای آدم سجده کنید، همگی سجده کردند جز ابلیس که سر باز زد (و سجده نکرد).
ترکی =	و أُوخ کی ملاتکه لره ددیق : « آدم » ئا سجده ائلیون ! أندا هامی سی سجده ائله دی لر ؛ إَلَّا « إِبْلِيس » کی إبا ائله دی ( و سجده ائله منه دی ) !

قرآن #طاهَا_آیه ۱۱۷	سوره ی مبارکه ی طاهَا ؛ آیه ی شریفه ۱۱۷ : فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى
فارسی =	گفتیم: ای آدم این دشمن تو و همسر تو است، مبادا شما را از بهشت بیرون کند که به زحمت و رنج خواهی افتاد.
ترکی =	و ددیق : آی آدم ! دوزدندی کی بو ( شیطان ) سننه و زوج ئوا ( حوا ئا دشمن و ) عدوئی دی ، أندا ( یئعلیک ألون ) سوزی بو جنت دن چیخارد میا أندا مشقت ئا توشتر سوز!

قرآن #طاهَا_آیه ۱۱۸	سوره ی مبارکه ی طاهَا ؛ آیه ی شریفه ۱۱۸ : إِنَّ لَكَ أَلًا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَى
فارسی =	(اما تو در بهشت راحت هستی) در آن گرسنه نمی شوی، و برهنه نخواهی شد.
ترکی =	دوزدندی کی سنن ئیچون أردا ننه آج ألالر سان و ننه لئوت ألالر سان!

قرآن #طاهَا_آیه ۱۱۹	سوره ی مبارکه ی طاهَا ؛ آیه ی شریفه ۱۱۹ : وَأَنْتَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَى
فارسی =	و در آن تشنه نمی شوی و حرارت آفتاب آزارت نمی دهد!
ترکی =	و دوزدندی کی سنن أردا سئوئوز ماز سان و گئون ئین ایستی سی ده سننی یانذیر ماز!

قرآن #طاهَا_آیه ۱۲۰	سوره ی مبارکه ی طاهَا ؛ آیه ی شریفه ۱۲۰ : فَوَسَّوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلَى
فارسی =	ولی شیطان او را وسوسه کرد و گفت ای آدم! آیا می خواهی تو را به درخت عمر جاویدان و ملک فناپذیر راهنمایی کنم؟!
ترکی =	أندا شیطان أنا ساری وسوسه ائله دی ، ددی : آی آدم ! ایستئیر سنن بئر همشه لیک عمر آجاج ئینا و بئر مُلک ئی کی بیئن نن گئدمیئه، سننه گئور سئه دم؟!

قرآن #طاهَا_آیه ۱۲۱	سوره ی مبارکه ی طاهَا ؛ آیه ی شریفه ۱۲۱ : فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتَ لَهُمَا سَوَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى
------------------------	---

فارسی =	سرانجام هر دو از آن خوردند (و لباس بهشتیشان فرو ریخت) و عورتشان آشکار گشت و از برگهای (درختان) بهستی برای پوشاندن خود جامه دوختند، (بالاخره) آدم نافرمانی پروردگارش را کرد و از پاداش او محروم شد!
ترکی =	أندا الأار أنآن ( کی الله بویور مؤش دی یئعمی ئون ) یئعه دی لر! أندا الأاریچون عورت لری گئور سن دی و بهشت ئین ( آغاج لارین ) یاریپاق لاری نان عورت لرین گئیز لئد مئگه گئوره یاپیش دیر دی لار ، و آدم رب ئی نین امر ئین نن چیخدی ، أندا محروم ألدی !

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۲۲ :
#طاهّا_آیه ۱۲۲	ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ
فارسی =	سپس پروردگارش او را برگزید و توبه اش را پذیرفت، و هدایتش کرد.
ترکی =	أنآن سئورا أنین رب ئی انی توت دی ( و انتخاب ائله دی ) أندا أنا ساری قعیدی ( و آدم ئین توبه سئین قبول ائله دی ) و هدایت ائله دی.

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۲۳ :
#طاهّا_آیه ۱۲۳	قَالَ اهْبِطْ مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَىٰ
فارسی =	(خداوند) فرمود: هر دو (همچنین شیطان) از آن (بهشت) فرود آئید، در حالی که دشمن یکدیگر خواهید بود، ولی هر گاه هدایت من به سراغ شما آید هر کس از هدایت من پیروی کند نه گمراه می شود، و نه در رنج خواهد بود.
ترکی =	( الله ) بویوردی : هام ئوز أردان توشئون ، سوزون بعضی لرئوز ، بعضی لره عدو الأجئک، أندا هر وئخ کی من نن هدایت یولی سوزا گئل سئه ، أندا هر کیم منیم هدایت ئیم نن تبعیت ائله سئه ، أندا یولی ایتیرمئز و زحمت ئه ده توشمئز!

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا ؛ آیه ی شریفه ۱۲۴ :
#طاهّا_آیه ۱۲۴	وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَىٰ
فارسی =	و هر کس از یاد من اعراض کند همانا (در دنیا) معیشتش تنگ شود و روز قیامتش نابینا محسور کنیم.



ترکی =	و هر کیم من ئیم ذکر ( و یاد ) ئیم نان عئوز چئویره ، اُندا دوزدندی کی اُنیچون ( دنیا دا ) معیشت ئی چئتین ( و ضنک ) اُلا ر ! و بیز اُنی قیامت گئونین ده کور محشور ائله ریق.
--------	---

قرآن #طاها_ آیه ۱۲۵	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۱۲۵ : قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا
فارسی =	می گوید: پروردگارا! برای چه مرا نابینا محشور کردی، در حالی که [در دنیا] بینا بودم؟
ترکی =	دیئر : یا رَبِّ منی نیئه کور محشور ائله دون؟ و قطعی دن ( دنیا دا ) گئوز ئیم وارئیدی ( و هر شئی گئوریر دیم) !

قرآن #طاها_ آیه ۱۲۶	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۱۲۶ : قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيتَهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَى
فارسی =	میفرماید: این بخاطر آن است که آیات من به تو رسید و آنها را فراموش کردی. امروز نیز تو فراموش خواهی شد!
ترکی =	( الله ) بویورار : بوجوری سینا ، سننه بیزیم آیه لری میز گئل دی ، اُندا اُنی یاد دان چیخاردون! و بوجوری سینا بو گئون سنن ده یاد دان چیخار سان!

قرآن #طاها_ آیه ۱۲۷	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۱۲۷ : وَكَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَى
فارسی =	و اینگونه جزا میدهیم کسی را که اسراف کند و ایمان به آیات پروردگارش نیاورد و عذاب آخرت شدیدتر و پایدارتر است!
ترکی =	و بوجوری سینا بیز هر کیم کی اسراف ائلیه جزا وئرئیق، و رَبِّ ئی نین آیه لرینه ایمان گئتیرمیئه ، و حتمی دن آخرت عذاب ئی شدت لی و همشه لیک دی!

قرآن #طاها_ آیه ۱۲۸	سوره ی مبارکه ی طاها ؛ آیه ی شریفه ۱۲۸ : أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسَاكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَى
------------------------	---

فارسی =	آیا برای هدایت آنها کافی نیست که بسیاری از پیشینیان را (که طغیان و فساد کردند) هلاک کردیم و اینها در مساکن (ویران شده) آنان رفت و آمد دارند در اینها دلائل روشنی است برای صاحبان عقل.
ترکی =	بئعیه؟! اُندا اَلارین هدایت اَلماق لارینا کافی دئیل کی بیز نئه چوخ اَلاردان قاباخ کی لاری هلاک ائله دیق و (بو حالی نان کی بولار) اَلارین (ویران اولمیش) مسکن لرین نَن گئل گئد ائلیل لر، دوزدندی کی بوندا حتمی دَن (عبرت) آیه لری اُ کس لریچون کی عقل صاحب ئی دی لر واردی!

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا؛ آیه ی شریفه ۱۲۹ :
#طاهّا_آیه ۱۲۹	وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِرِزَامًا وَاَجَلٌ مُّسَمًّى
فارسی =	و اگر سنت و تقدیر پروردگارت و ملاحظه زمان مقرر نبود عذاب الهی به زودی دامان آنها را می گرفت.
ترکی =	و اَیئم سننون رَبّ ئون نان اُ بیر « کلمه » ( و سنّت ئی ) قاباخدان اَلماسئی دی کی بیر یازیلی اَجَل ( و مهلت لری ) اُلا ، حتمی دَن ( آلاهیین عذابی اَلارا تنز ) الزامی اَلاردی.

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا؛ آیه ی شریفه ۱۳۰ :
#طاهّا_آیه ۱۳۰	فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ آنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ
فارسی =	بنابراین در برابر آنچه آنها می گویند صبر کن و قبل از طلوع آفتاب و پیش از غروب آن و همچنین در اثناء شب و اطراف روز تسبیح و حمد پروردگارت را بجا آور تا خشنود شوی.
ترکی =	اُندا ، اُسئوز لره کی دئیل لر صبر ائله ، و رَبّ ئون حمد ئینه تسبیح ده گئون ئون چیخما قین نان قاباخ و باتان نان سئورا سیندا دا و گئجه چاق لاری ، اُندا تسبیح ائله و گئون ئوزون اطراف ئین دا بلکه راضی اُلسان!

قرآن	سوره ی مبارکه ی طاهّا؛ آیه ی شریفه ۱۳۱ :
#طاهّا_آیه ۱۳۱	وَلَا تُدْنِنَّ عَيْنِكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ

فارسی =	دیدگانت را به آنچه برخی از اصناف آنان را بهره مند کردیم مدوز، [آنچه به آنان داده ایم] شکوفه [بی میوه و زیور و زینت] دنیاست تا آنان را در آن بیازماییم، و رزق پروردگارت بهتر و پایدارتر است.
ترکی =	و گئوز لرئو انا کی بیر عدّه اُلردان وئر میشق تیک مئه ، دنیا حیات ئین زهره ( و شکوفه ) سی دی بونا گئوره کی اُلاری اُنّان امتحان ائلیاق ، و سنون رّب ئون رزقی یاخچی و قالمالی دی.

قرآن #طها_ آیه ۱۳۲	<u>سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۱۳۲ :</u> وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى
فارسی =	و خانواده خود را به نماز دستور ده و بر انجام آن شکیبا باش ما از تو روزی نمی خواهیم بلکه ما به تو روزی می دهیم و عاقبت نیک برای تقوا است.
ترکی =	و اهل بیت ئو نماز ئا امر ائله و انا دا استقامت ئون اُلسون ! بیز سنن نن رزق ایسته میریق ، بلکه بیزئیق سننه روزی وئریریق و عاقبت ( و یاخچی لیق اهل ) تقوا نین دی.

قرآن #طها_ آیه ۱۳۳	<u>سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۱۳۳ :</u> وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِنْ رَبِّهِ أَوَلَمْ تَأْتِهِم بَيِّنَةٌ مَا فِي الصُّحُفِ الْأُولَى
فارسی =	و کافران گفتند: چرا (محمد) آیت و دلیلی روشن از جانب خدا برای ما نمی آورد؟ آیا آیات بیّنه کتب پیشین (چون تورات و انجیل و صحف که در همه ذکر اوصاف نبوت هست) بر آنان نیامد؟
ترکی =	و ددی لر : بئعه نیئه بیزه بیر آیه ئوز رّب ئین نن گئتیرمیر؟ بئعیه اولاریچون قاباخی کی صُحف ( و الهی کتاب ) لار دا بیّنه ( اُلاهلین آیدین نشانه لری ) گئل مئه دی؟

قرآن #طها_ آیه ۱۳۴	<u>سوره ی مبارکه ی طها ؛ آیه ی شریفه ۱۳۴ :</u> وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِنْ قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نُنزِلَ وَنَخْزَى
فارسی =	و اگر ما آنها را قبل از آن (قبل از نزول قرآن) با عذابی هلاک میکردیم (در قیامت) میگفتند پروردگارا چرا برای ما پیامبری نفرستادی تا از آیات تو پیروی کنیم پیش از آنکه ذلیل و رسوا شویم.

ترکی =	و آیتم بیز آلاری بیر عذاب ئی نان هلاک ائله سئی دیق ا ( قرآن ) نان قاباخ ، حتمی دن دیشر دی لر: بار الها ( ربنا ) بئعه نیئه بیزه ساری بیر رسولی یولآ مادون اندا بیز سنون آیه لر ئون نان تبعیت ائلیاق ؟ بونان قاباخ کی ذلیل و خوار الاق؟
--------	---

قرآن #ظاها_آیه ۱۳۵	سوره ی مبارکه ی ظاها ؛ آیه ی شریفه ۱۳۵ : قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٍ فَتَرَبَّصُوا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَابُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنْ اهْتَدَى
فارسی =	بگو: هر یک (از ما و شما) منتظریم، پس مترصد و منتظر (امر خدا) باشید که به زودی خواهید دانست (ما و شما) کدام به راه مستقیم سعادت رفته و طریق هدایت یافته‌ایم.
ترکی =	( آی رسول ئیمیز آلارا ) ده : هامی منتظر دی لر ، اندا سوز دا منتظر الون ، اندا تتز دی نن بیلر سوز کیم دوز یولین اهلی دی لر و کیم هدایت تاپیب دی!

صَدَقَ اللهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ، وَ صَدَقَ وَ بَلَغَ رَسُولُهُ النَّبِيُّ الْكَرِيمُ، وَ نَحْنُ عَلَى ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ وَالشَّاكِرِينَ، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ، وَ سَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

امام صادق عليه السلام این گونه دعا می خواند:

اللَّهُمَّ إِنِّي قَرَأْتُ مَا قَضَيْتَ لِي مِنْ كِتَابِكَ، الَّذِي أَنْزَلْتَهُ عَلَى نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَ رَحْمَتِكَ، فَلَكَ الْحَمْدُ رَبَّنَا، وَ لَكَ الشُّكْرُ وَالْمِنَّةُ عَلَى مَا قَدَّرْتَ وَ وَقَّعْتَ .

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِمَّنْ يُحِلُّ حَلَالَكَ، وَ يُحَرِّمُ حَرَامَكَ، وَ يَجْتَنِبُ مَعَاصِيكَ، وَ يُؤْمِنُ بِمُحْكَمِهِ وَ مُتَشَابِهِهِ وَ نَاسِخِهِ وَ مَسْخُوحِهِ، وَ اجْعَلْهُ لِي شِفَاءً وَ رَحْمَةً، وَ حِرْزاً وَ ذُخْرًا .

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لِي أَنْسَاءً فِي قَبْرِي ، وَ أَنْسَاءً فِي حَشْرِي ، وَ أَنْسَاءً فِي نَشْرِي ، وَ اجْعَلْهُ لِي بَرَكَهً بِكُلِّ آيَةٍ قَرَأْتُهَا، وَ ارْفَعْ لِي بِكُلِّ حَرْفٍ دَرَجَةً فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ، آمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ .

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ نَبِيِّكَ وَ صَفِيِّكَ وَ نَجِيِّكَ وَ دَلِيلِكَ، وَ الدَّاعِي إِلَى سَبِيلِكَ، وَ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ لِيِّكَ وَ خَلِيفَتِكَ مِنْ بَعْدِ رَسُولِكَ، وَ عَلَى أَوْصِيائِهِمَا الْمُسْتَحْفَظِينَ دِينَكَ الْمُسْتَوْدَعِينَ حَقِّكَ، وَ عَلَيْهِمُ الْجَمْعِينَ السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

( بحار الانوار، ج ۹۲، ص ۲۰۸ )